

Manuale d'uso

74.ZEP.FIR2-I/090924

Ricevitore IR Feller (BEAMIT/FIR2)



zeprion e EDIZIO e il relativo logo sono marchi depositati di Feller AG

Logitech e i prodotti Logitech citati sono marchi di fabbrica o depositati di Logitech.

PHILIPS è un marchio depositato di Koninklijke Philips Electronics N.V.

Tutti i diritti, compresa la traduzione in lingue straniere, sono riservati. E' vietata la riproduzione, duplicazione o distribuzione, o la trasmissione mediante sistemi elettronici, del presente documento o relative parti in qualunque forma o con qualunque procedimento, senza espressa autorizzazione scritta dell'editore.
Con riserva di modifiche tecniche.

1	Assortimento IR Feller	1
1.1	Sistema elettronico zeprion	2
1.1.1	Ricevitore a raggi infrarossi (IR) zeprion	2
1.1.2	Ricevitore BEAMIT	3
1.2	Sensori IR KNX	4
1.3	Trasmettitore IR Feller	4
2	Indirizzamento e comando	6
2.1	Indirizzamento IR	6
2.1.1	Ricevitore a raggi infrarossi (IR) zeprion: Inizializzazione dell'indirizzo IR	7
2.2	Serie di istruzioni	7
2.3	Modalità d'uso	8
2.4	Scene zeprion	8
2.4.1	Ricevitore a raggi infrarossi (IR) zeprion: Bloccaggio di una scena	9
2.5	Scene KNX	10
3	Telecomandi universali	11
3.1	Logitech Harmony®	11
3.1.1	Assegnazione dei pulsanti	12
3.1.2	Personalizza pulsanti	13
3.1.3	Assistenza	13
3.2	PHILIPS Pronto	14
4	FAQ sul BEAMIT e FIR2	15

A partire da ottobre 2009 è disponibile la nuova generazione di ricevitori IR zeprion, apparecchi modulari IR BEAMIT con cellula/pulsante IR, pulsante IR KNX e apparecchio modulare IR KNX con cellula IR. Queste apparecchiature possono ricevere, oltre ai normali telegrammi a raggi infrarossi BEAMIT, anche il nuovo telegramma IR FIR2.

I ricevitori IR di Feller possono essere comandati con telecomandi universali configurabili con il computer (ad es. Logitech, PHILIPS Pronto).



Non si possono invece impiegare telecomandi universali inizializzabili che per l'inizializzazione delle istruzioni presuppongono un telecomando originale.

Informazioni sul presente manuale d'uso

Il manuale d'uso fornisce indicazioni su come configurare il vostro telecomando universale per la gestione dei ricevitori IR Feller. Esso viene aggiornato periodicamente e integrato con nuovi tipi di telecomando universali. Qualora il vostro telecomando universale non sia reperibile nella presente edizione, lo si può cercare in Internet all'indirizzo **www.feller.ch** e verificare se il manuale aggiornato comprende anche il vostro apparecchio.

Nel presente manuale sono reperibili le seguenti informazioni:

- quali ricevitori IR comprende l'assortimento IR Feller ([capitolo 1](#))
- come indirizzare e comandare le utenze ([capitolo 2](#))
- come configurare un **Logitech Harmony®** ([capitolo 3.1](#))
- dove trovare un file di configurazione per **PHILIPS Pronto** ([capitolo 3.2](#))



Il presente documento **non** fornisce informazioni sulle modalità di funzionamento del vostro telecomando universale, come configurarlo, comandarlo ecc. Queste informazioni devono essere desunte dal manuale del rispettivo apparecchio. In caso di domande e problemi con il telecomando universale, rivolgetevi al rivenditore specializzato di fiducia o al servizio clienti della ditta produttrice.



Sapevate che

... i ricevitori IR Feller (senza cellula IR) sono disponibili in tutta la gamma cromatica EDIZIOdue (14 colori) e con cornici Prestige in 10 diverse versioni? Visitateci in Internet all'indirizzo **www.feller.ch** per saperne di più sul funzionamento e design.

1 Assortimento IR Feller

Panoramica Gli apparecchi elettronici che comandano e regolano luci e tapparelle consistono in un sensore e un attuatore. Il **sensore** trasforma l'azione dell'operatore (pressione di un pulsante o istruzione del trasmettitore IR) in un comando per l'attuatore, l'**attuatore** agisce a sua volta sull'utenza (luce, tapparelle). Attuatori e utenze sono allacciati alla rete dell'impianto elettrico (230 V c.a.).

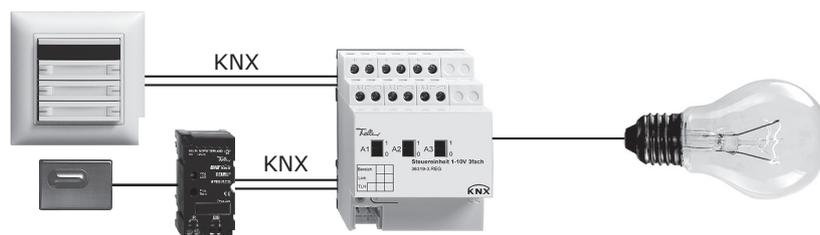
Ricevitore a raggi infrarossi (IR) zeprion (→ capitolo 1.1.1)



Ricevitore BEAMIT (→ capitolo 1.1.2)



Sensori IR KNX (→ capitolo 1.2)



I ricevitori IR con data di produzione a partire **da ottobre 2009** *) possono essere azionati, oltre che con i trasmettitori IR Feller (→ capitolo 1.3) anche con telecomandi universali configurabili (→ capitolo 3).

*) I ricevitori IR zeprion e BEAMIT sono riconoscibili dal marchio FIR2 impresso sul retro dell'apparecchio. I sensori IR KNX sono riconoscibili dalla data di produzione impressa.

1.1 Sistema elettronico zeprion

Con il sistema elettronico zeprion si possono comandare e regolare fonti di luce e motori per tapparelle. Zeprion è un impianto dotato di una struttura gerarchica, che raggruppa funzioni per locali e piani, permettendone una comoda gestione.



Sapevate che

... è possibile sostituire un interruttore meccanico (luce o tapparelle) con un frutto zeprion con ricevitore IR? Il vostro elettricista di fiducia vi può aiutare.

1.1.1 Ricevitore a raggi infrarossi (IR) zeprion

Il ricevitore IR zeprion è disponibile nelle seguenti versioni:



pulsante semplice con comando semplice per

- comandare luci (interruttore o impulsi/minuteria)
- attenuare la luminosità (variante di luce)



pulsante semplice con comando doppio per

- comandare luci (interruttore)
- attenuare la luminosità (variante di luce)
- comandare tapparelle (interruttore tapparelle)



pulsante doppio scene con comando doppio per

- comandare luci (interruttore centrale)
- attenuare la luminosità (variante di luce)
- comandare tapparelle (interruttore tapparelle)
- memorizzare/ricchiama scene



pulsante a due canali con comando doppio per

- comandare luci (interruttore)
- comandare tapparelle (interruttore tapparelle)

Se il ricevitore IR a propria disposizione è idoneo al protocollo FIR2 lo si riconosce nel modo seguente:

- chiedere ad un collaboratore di interrompere brevemente l'alimentazione della corrente nella scatola fusibili.



Attenzione:

gli orologi, radiosveglie o apparecchiature simili privi di memoria tampone possono perdere la loro impostazione.

- Al ritorno dell'alimentazione il LED di programmazione (in basso a sinistra) lampeggia alternativamente in rosso-verde per un breve istante.



Sapevate che

... la placca dei frutti zeprion può essere sostituita senza problemi, senza dover modificare nulla dell'impianto esistente? Ora desiderate comandare le luci a soffitto anche con il comando universale. E' sufficiente sostituire la placca esistente con un ricevitore IR zeprion. Rivolgetevi al vostro elettricista di fiducia.

1.1.2 Ricevitore BEAMIT

I ricevitori BEAMIT comandano fino a 10 più utenze allacciate ad apparecchi modulari zeprion. Gli apparecchi modulari sono installati nel sottodistributore o in scatole incassate. Il ricevitore BEAMIT è disponibile nelle seguenti versioni:

Cellula IR



Pulsante IR



Pulsante IR scena



L'utenza o le utenze azionate con gli elementi della pulsante IR sono state configurate già in fase di installazione dal vostro elettricista. Per questo motivo, ad eccezione dei pulsanti scena, i pulsanti sono privi di scritte (a differenza dei ricevitori IR descritti nel [capitolo 1.1.1](#)).

Se la pulsante IR a propria disposizione è idonea al protocollo FIR2 lo si riconosce nel modo seguente:

- chiedere ad un collaboratore di interrompere brevemente l'alimentazione della corrente nella scatola fusibili.



Attenzione:

gli orologi, radiosvegliie o apparecchiature simili privi di memoria tampone possono perdere la loro impostazione.

- Al ritorno dell'alimentazione il LED di programmazione (in alto a sinistra) lampeggia alternativamente in rosso-verde per un breve istante.



In presenza della cellula IR non si attua alcun feedback ottico. Informatevi presso il vostro elettricista di fiducia.

1.2 Sensori IR KNX

Il bus KNX permette di gestire a livello centralizzato pressoché tutti i componenti della domotica, dall'illuminazione al riscaldamento, fino all'impianto di allarme, e offre un notevole surplus di confort, sicurezza ed economicità. I sensori IR si allacciano al bus KNX e controllano gli attuatori abbinati ad essi.

I sensori IR KNX sono disponibili nelle seguenti versioni:

Cellula IR



Pulsante IR KNX



L'abbinamento delle utenze controllate dai sensori IR è stato effettuato dal vostro integratore di sistema.

Informatevi presso l'integratore di sistema se i vostri sensori IR KNX sono idonei alla tecnologia FIR2.

1.3 Trasmettitore IR Feller

I trasmettitori IR Feller utilizzano il protocollo BEAMIT Feller (→ [capitolo 2](#)) e si impiegano per azionare i ricevitori IR Feller. L'assortimento comprende i seguenti modelli:



Trasmettitore manuale a raggi infrarossi (IR)

- Comando individuale di max 4 apparecchi.
- Con ogni pulsante si aziona un'utenza monocomando.



Trasmettitore manuale IR per scene

- Comando individuale di max 4 apparecchi.
- Con ogni pulsante si aziona un'utenza monocomando.
- Per una o più utenze possono essere memorizzate e richiamate fino a 4 scene.



Trasmettitore multiplo IR

- Pulsanti a doppio comando per l'azionamento di max 8 utenze o gruppi di utenze.
- Per una o più utenze possono essere richiamate fino a 6 scene.
- Pulsante "OFF" disponibile per il richiamo di una settimana scena a libera scelta o per impostare l'istruzione "Tutto OFF" (disinserimento di tutti gli apparecchi o ritorno alla posizione di base).

*Trasmettitore IR Prestige per 1...2 utenze*

- Il pulsante può essere sostituito e, a seconda delle esigenze, assegnato in modo specifico (monocomando/comando doppio o pulsante scena).
- Il trasmettitore IR Prestige può essere impiegato come apparecchio da tavolo o a parete.

*Trasmettitore IR Prestige per 2...8 utenze*

- I pulsanti possono essere sostituiti e, a seconda delle esigenze, assegnati in modo specifico (monocomando/comando doppio o pulsante scena).
- Il trasmettitore IR Prestige può essere impiegato come apparecchio da tavolo o a parete.



Sapevate che

... i trasmettitori IR Prestige sono disponibili anche in tutta la gamma cromatica EDIZIOdue (14 colori) e con cornici Prestige in 10 diverse versioni? Visitateci in Internet all'indirizzo **www.Feller.ch** per saperne di più sul funzionamento e design.

2 Indirizzamento e comando

Con la tecnologia a raggi infrarossi le istruzioni vengono trasmesse mediante onde elettromagnetiche di lunghezza da 900 a 1000 nm (infrarosso vicino). A seconda del protocollo la frequenza di modulazione e la codifica sono diverse:

- **BEAMIT**
In tutti i suoi prodotti IR Feller applica il proprio protocollo BEAMIT. Questo protocollo convince per la sua lunga portata e il consumo contenuto di energia del trasmettitore. La resa del BEAMIT può tuttavia risultare insoddisfacente se si utilizzano telecomandi universali.
- **FIR2**
FIR2 è un protocollo IR (RC6A) sviluppato da PHILIPS. Esso può essere riflesso da telecomandi universali configurabili (→ [capitolo 3](#)).



I ricevitori IR Feller con data di produzione a partire da ottobre 2009 possono ricevere, oltre al BEAMIT, anche il protocollo FIR2.



Gli schermi al plasma possono compromettere la funzionalità dei sistemi a raggi infrarossi.

2.1 Indirizzamento IR

L'indirizzo IR è composto dal **Gruppo** (lettera A...G) e dall'**indirizzo** (cifra 1...8). Per poter usare un'utenza con un trasmettitore IR, l'indirizzo trasmesso deve coincidere con quello del ricevitore IR.

Esempi:

- A1** Luce a soffitto
- A2** Luci incassate nel soffitto
- A3** Presa commutata nella lampada a stelo
- B1** Persiane avvolgibili

zепtrion Nei ricevitori IR zепtrion l'indirizzo IR può essere inizializzato con il trasmettitore IR sulla placca (→ [capitolo 2.1.1](#)).

BEAMIT Nei ricevitori BEAMIT l'indirizzo IR è stato impostato dall'elettricista sull'apparecchio modulare mediante interruttori di gruppo e indirizzo. Gli indirizzi da emettere con il trasmettitore IR devono essere adattati opportunamente (→ [capitolo 3](#) o manuale d'uso del trasmettitore IR Feller).



Desiderando informazioni o modificare l'indirizzamento IR delle proprie utenze, rivolgetevi direttamente al vostro elettricista di fiducia.

KNX Ad ogni sensore IR sono stati assegnati fino a 8 indirizzi che il sensore "sente". Per poter azionare le utenze assegnate agli indirizzi IR occorre che il trasmettitore emetta i corrispondenti indirizzi IR (→ [capitolo 3](#) o manuale d'uso del trasmettitore IR Feller).



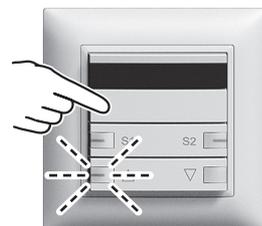
Desiderando informazioni o modificare l'indirizzamento IR dei propri sensori, rivolgetevi direttamente al vostro elettricista di fiducia.

2.1.1 Ricevitore IR zeprion: Inizializzazione dell'indirizzo IR

Di fabbrica ad ogni ricevitore IR zeprion viene assegnato l'indirizzo **A1**. Nei ricevitori IR che azionano due utenze (2 canali) l'indirizzo IR della seconda utenza è superiore di 1 a quello della prima utenza (A1 → A2, A8 → B1, ecc.).

Nei singoli ricevitori IR si può inizializzare l'indirizzo come segue:

- Agire sul ricevitore IR.
- Premere il pulsante di inizializzazione finché (dopo circa 5 secondi) il LED di programmazione verde inizia a lampeggiare.
- Premere sul trasmettitore IR il pulsante che si desidera assegnare. Il ricevitore IR carica l'indirizzo IR emesso, il LED di programmazione si spegne.



La disattivazione del modo inizializzazione avviene automaticamente se nei successivi 3 minuti il trasmettitore IR non emette più istruzioni o premendo nuovamente per un breve istante il pulsante di inizializzazione. Il LED di programmazione si spegne; rimane impostato il vecchio indirizzo IR.

2.2 Serie di istruzioni

Istruzioni di comando

Per comandare un'utenza con il telecomando universale, assegnare ai pulsanti da utilizzare un **indirizzo IR** (pulsante da azionare) e un'**istruzione di comando** (azione da svolgere). Sono disponibili le seguenti istruzioni di comando:

<i>Toggle</i>	Commuta tra i diversi stati (ON/OFF, più chiaro/più scuro, SOLLEV./ABBASS.) dell'utilizzatore (istruzione non mirata).
<i>On</i>	Attiva l'utenza, la tapparella si solleva (istruzione mirata).
<i>Off</i>	Disattiva l'utenza, la tapparella si abbassa (istruzione mirata).

Con l'istruzione Toggle non mirata si aziona l'utenza con un pulsante (monocomando), con le istruzioni mirate On e Off occorrono due pulsanti (comando doppio).

Scene

Con le scene si possono richiamare impostazioni di luce personalizzate o portare le tapparelle in una determinata posizione. Per le più diverse situazioni, quali ad esempio mangiare, vedere la TV oppure anche leggere, vengono realizzate agevolmente condizioni di illuminazione personalizzate.

Ad ogni pulsante è possibile assegnare una delle otto istruzioni di scena. Le modalità di memorizzazione di scene sono descritte nel [capitolo 2.4](#) (per zeprion) o nel [capitolo 2.5](#) (per KNX).

Impiegando più trasmettitori per scena IR nello stesso locale, i trasmettitori attivano tutti le stesse scene.

2.3 Modalità d'uso

Il comando delle utenze si attua con le stesse modalità di un trasmettitore IR Feller o dei pulsanti della placca. A seconda dell'utenza azionata e dell'istruzione configurata, i pulsanti hanno una funzione diversa.

	Pressione di un pulsante	Accensione della luce (interruttore)	Attenuazione della luminosità (variante di luce)	Comando di tapparelle (interruttore tapparelle)
<i>Toggle</i>	breve (< 0,5 s)	ON / OFF	ON / OFF	Stop sollev./Stop abb.
	lunga (> 0,5 s)	—	Più chiaro / più scuro	Apertura lamelle
<i>On</i>	breve (< 0,5 s)	ON	ON	Stop sollev.
	lunga (> 0,5 s)	—	più chiaro	Apertura lamelle
<i>Off</i>	breve (< 0,5 s)	OFF	OFF	Stop abb.
	lunga (> 0,5 s)	—	più scuro	Apertura lamelle
<i>Scene</i>	breve (< 0,5 s)	Richiamo di una scena		
	media (> 5 s < 10 s)	Memorizzazione di una scena		
	lunga (> 10 s)	Cancellazione di una scena		



Sapevate che

... l'assortimento Feller comprende diversi variatori di luce? Oltre al variatore universale per lampade ad incandescenza e alogene, è anche disponibile un variatore 1-10 V per lampade fluorescenti con alimentatore regolabile o variatori di luce DALI per regolare la luminosità di apparecchiature DALI. Domandate al vostro elettricista di fiducia.

2.4 Scene zeprion

Importante

Ogni ricevitore installato nella **portata** di un trasmettitore IR (Feller o telecomando universale) viene - **indipendentemente** dal suo indirizzo IR - collegato ad una scena. Questo significa che nel richiamare un scena tutte le utenze (azionate da ricevitori IR) commutano nello stato in cui si trovavano all'atto della memorizzazione della scena, indipendentemente dal fatto che siano state azionate o meno in quel momento.

Esempi:

- A1** Luce a soffitto
- A2** Luci incassate nel soffitto
- A3** Presa commutata nella lampada a stelo
- B1** Persiane avvolgibili

- Nel memorizzare un'impostazione di luce (A1 = attenuata per il 20%, A2 = attenuata per il 40% e A4 = OFF) le persiane avvolgibili sono in alto. Richiamando questa impostazione di luce con persiane avvolgibili chiuse, queste si riportano in alto.
- Nel memorizzare una scena (B1 = 80% in basso, lamelle chiuse) in determinati casi la luce a soffitto può essere accesa. Ora ogni volta che si richiama la scena, si riaccende anche la luce a soffitto.

Nei ricevitori IR zeptrion è possibile bloccarli per la memorizzazione, cioè memorizzare scene in modo selettivo (→ [capitolo 2.4.1](#)). Con i ricevitori BE-AMIT nella scena vengono coinvolte sempre tutte le utenze.



Avvertenze:

- le scene vengono memorizzate con numeri di scena.
- Le scene memorizzate dai tasti di ricevitori IR idonei a scene sono **indipendenti** da quelle dei trasmettitori IR. Desiderando richiamare la stessa scena sia dal ricevitore che dal trasmettitore IR, occorre memorizzarla due volte, una sul ricevitore e una sul trasmettitore (attenzione: bloccare i ricevitori IR zeptrion non interessati alla scena → [capitolo 2.4.1](#)).
- Scene di tapparelle
Portare dapprima le tapparelle sulla battuta in alto (posizione di riferimento). Con una breve pressione del pulsante (start/stop) portarle quindi nella posizione desiderata e impostare la posizione delle lamelle con una pressione prolungata del pulsante (apertura).

Memorizzazione di una scena

- Portare tutte le utenze desiderate nello stato desiderato con il trasmettitore IR Feller, il telecomando universale o agendo direttamente sul ricevitore IR. (attenersi all'avvertenza sulle scene per tapparelle).
- Bloccare eventuali ricevitori IR non interessati alla scena (→ [capitolo 2.4.1](#)).
- Premere il pulsante scena desiderato per più di 5 secondi, ma meno di 10 secondi. Nei trasmettitori IR Feller dopo circa 5 secondi inizia a lampeggiare il LED.
- Rilasciare il pulsante. La scena è memorizzata.

Cancellazione di una scena

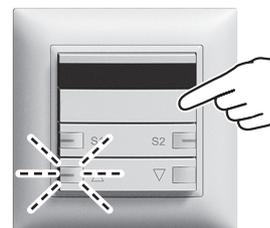
- Premere il pulsante della scena da cancellare per almeno 10 secondi. Nei trasmettitori IR Feller dopo circa 5 secondi inizia a lampeggiare il LED, per spegnersi dopo 10 secondi.
- Rilasciare il pulsante. La scena è cancellata.

2.4.1 Ricevitore IR zeptrion: Bloccaggio di una scena

Per escludere un ricevitore IR zeptrion da una scena, procedere come segue:

- Agire sul ricevitore IR.
- Premere il pulsante di bloccaggio finché (dopo circa 5 secondi) il LED di programmazione rosso inizia a lampeggiare. Il bloccaggio scena è inserito.

La disattivazione del blocco avviene automaticamente se per 3 minuti non si memorizzano scene o premendo nuovamente per un breve istante il pulsante di bloccaggio.



2.5 Scene KNX

Le utenze assegnate ad una determinata scena sono state stabilite dal vostro integratore di sistema. All'interno di una scena (se prevista dal vostro integratore di sistema) si possono adeguare e memorizzare nuovamente tutte le impostazioni.

Ci sono due diversi criteri di comando per memorizzare le scene:

- Criterio con scene a 8 bit
Viene memorizzato soltanto lo stato delle utenze modificate per la scena di interesse. Le scene possono essere solo sovrascritte, ma non cancellate.
- Criterio tradizionale
Viene richiamato e memorizzato lo stato corrente di **tutte** le utenze assegnate alla scena.

Il criterio di comando adottato dipende dal comando delle utenze ed è stato stabilito dal vostro integratore di sistema.

- | | |
|-----------------------------|--|
| Memorizzazione di una scena | <ul style="list-style-type: none"> • Portare tutte le utenze necessarie per la scena nello stato desiderato, ad esempio lampada a soffitto OFF, lampada a stelo con luce attenuata del 50% e saracinesche arrestate. • Premere il pulsante della scena desiderata per più di 5 secondi. • Rilasciare il pulsante. La scena è memorizzata. |
| Cancellazione di una scena | <ul style="list-style-type: none"> • Premere il pulsante della scena da cancellare per almeno 10 secondi. • Rilasciare il pulsante. La scena è cancellata. |

3 Telecomandi universali

Il presente capitolo illustra quali telecomandi universali sono idonei a gestire ricevitori IR FIR2 e come configurarli.

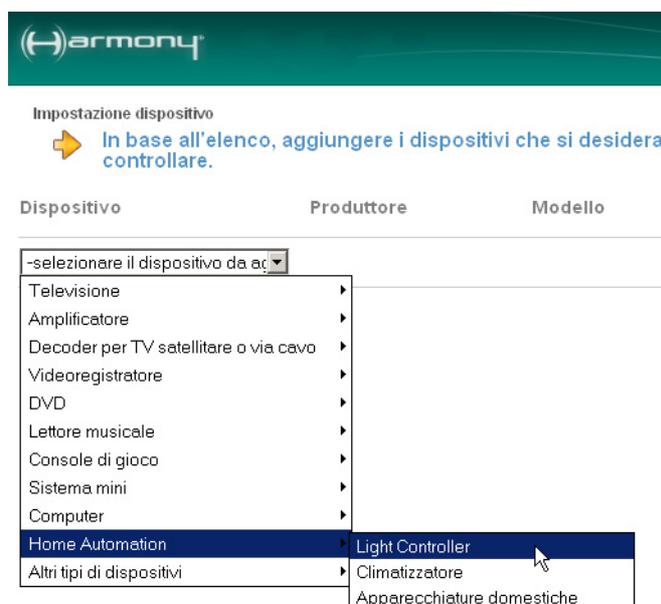
- [Logitech Harmony®](#) (→ [capitolo 3.1](#))
- [PHILIPS Pronto](#) (→ [capitolo 3.2](#))

3.1 Logitech Harmony®

Il presente capitolo illustra come configurare i propri Logitech Harmony® per la gestione di apparecchi Feller dotati di ricevitori IR FIR2.

Aggiungendo apparecchi Feller al proprio Harmony®, questi possono essere inseriti in azioni o gestiti come tutti gli altri apparecchi. Consultare a tal fine la documentazione su Logitech Harmony®.

- Selezionare nel software del telecomando Harmonie la scheda registro **Dispositivi**.
- Fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
- Selezionare come dispositivo della lista **Home Automation** e quindi **Light controller**.



- Selezionare nella lista delle case produttrici **Feller** e impostare il modello **FIR2**.

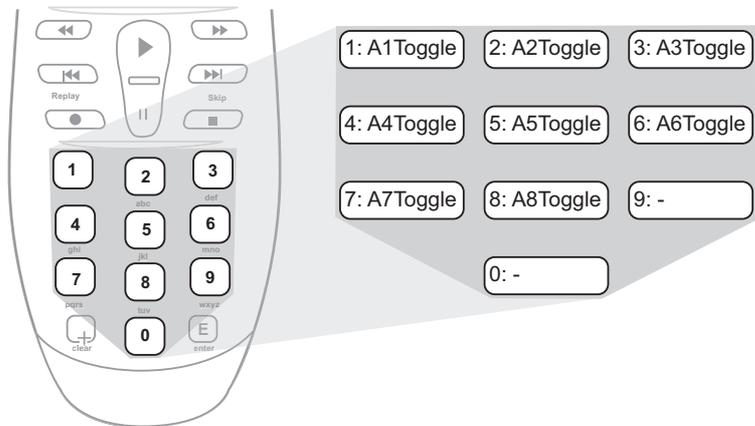


- Fare clic su **AVANTI**.
- Rivedere le informazioni sul dispositivo e fare clic su **AVANTI**.
- Ora si possono adattare i pulsanti (→ [capitolo 3.1.2](#)) o caricarne l'assegnazione standard (→ [capitolo 3.1.1](#)).
- Fare clic su  per caricare le impostazioni.

3.1.1 Assegnazione dei pulsanti

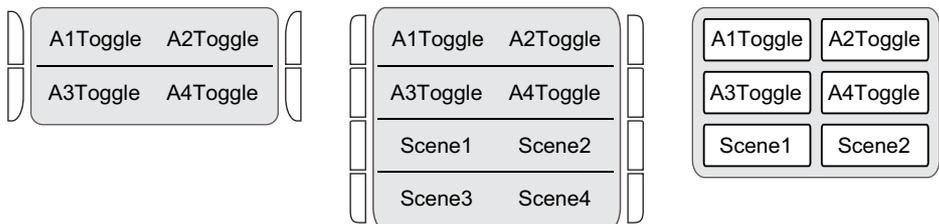
Pulsanti standard

Senza eseguire adattamenti, dopo l'aggiornamento del proprio Logitech Harmony® i pulsanti del tastierino numerico sono assegnati come segue (eccezione: Harmony® 1100):



Altri pulsanti (pulsanti virtuali)

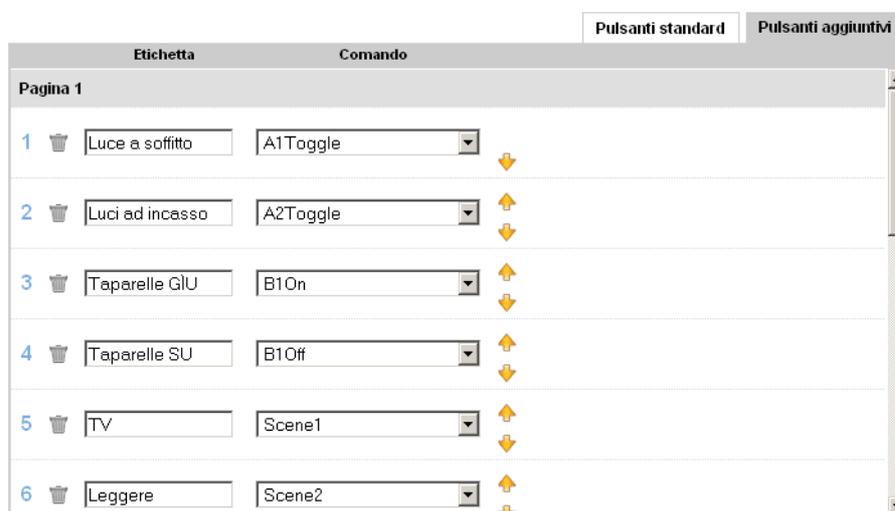
A seconda del tipo, il Logitech Harmony® dispone di 4 o 8 softkey la cui assegnazione compare sul display, o nel touch screen vengono visualizzati per la selezione 6 istruzioni. La prima pagina dei pulsanti/istruzioni visualizzati ha la seguente assegnazione standard:



3.1.2 Personalizza pulsanti

Come per tutti gli altri apparecchi gestiti con Logitech Harmony®, con il software del telecomando Harmonie si possono adattare i pulsanti anche per la gestione di luci e tapparelle. Procedere come segue:

- Selezionare nel software del telecomando Harmonie la scheda registro **Dispositivi**.
- Desiderando modificare l'assegnazione dei pulsanti, fare clic sulla voce **Impostazioni** per gli apparecchi Feller.
- Selezionare **Personalizza pulsanti** e fare clic su **AVANTI**.
Ora viene visualizzata l'assegnazione dei pulsanti standard. Scorrere i pulsanti 1...8. I pulsanti sono assegnati come standard come descritto nel [capitolo 3.1.1](#).
- Selezionare la scheda registro **Pulsanti aggiuntivi**.
Ora viene visualizzata l'assegnazione dei pulsanti virtuali.
- Adeguare le assegnazioni alle proprie esigenze.



- Fare clic su **FINE** per caricare le impostazioni.
- Se non si desidera modificare altre opzioni dispositivo, fare clic su **FINE**.
- Fare clic su  per caricare le impostazioni.

3.1.3 Assistenza

Maggiori informazioni su Harmony® sono reperibili sotto www.logitech.com
Sotto www.logitech.com/support sono altrettanto disponibili informazioni di supporto su Harmony®

3.2 PHILIPS Pronto

Per poter azionare con PHILIPS Pronto anche apparecchi Feller dotati di ricevitori IR FIR2, nella nostra homepage sono disponibili dati di configurazione Feller visibili in Pronto Editor. Consultare la documentazione disponibile su Pronto.



I dati di configurazione **fellerTSU9x00.xcf** possono essere scaricati da Internet all'indirizzo **www.feller.ch** sotto **Sistema telecomando BEAMIT**.

Altre informazioni (in inglese) su PHILIPS Pronto sono reperibili sotto **www.pronto.philips.com**

4 FAQ sul BEAMIT e FIR2



BEAMIT, FIR2? Di cosa si tratta?

Protocolli a raggi infrarossi utilizzati per azionare apparecchi Feller con un telecomando. In proposito vedere anche [capitolo 2](#).



Quali ricevitori IR Feller possono ricevere telegrammi FIR2?

I ricevitori IR Feller con data di produzione a partire da ottobre 2009 possono ricevere, oltre al BEAMIT, anche il protocollo FIR2.



Come si riconosce se il mio ricevitore IR può ricevere telegrammi FIR2?

Domandate al vostro elettricista di fiducia o procedete come descritto nel [capitolo 1.1](#).



Qualunque telecomando universale può trasmettere telegrammi FIR2?

No. Si possono impiegare solo telecomandi universali con cui si possono caricare i codici FIR2 con un computer o un laptop. L'elenco completo degli apparecchi supportati è reperibile all'indirizzo www.feller.ch.



Vorrei comandare il mio ricevitore via cavo con un telecomando universale. E' possibile o vi sono restrizioni?

I ricevitori via cavo possono ricevere solo telegrammi BEAMIT. Questi non possono essere riprodotti perfettamente da telecomandi universali di tipo normale.



E' possibile inizializzare i segnali BEAMIT in un telecomando universale inizializzabile?

Per la complessità dei segnali BEAMIT questo è possibile solo in modo limitato. Per questo motivo si raccomanda di impiegare ricevitori IR Feller che possono ricevere telegrammi FIR2. I telegrammi FIR2 possono essere riprodotti perfettamente da telegrammi universali.



Perché non è possibile inizializzare telegrammi FIR2 in un telegramma universale inizializzabile?

A tal fine è sempre necessario il telecomando originale. Poiché Feller non offre il telecomando FIR2, questo non è possibile.



Ho indirizzato il mio ricevitore IR con un trasmettitore IR Feller su B1. Ora vorrei utilizzare questo ricevitore IR con un telecomando universale. Devo indirizzare nuovamente il ricevitore IR?

No, non è necessario. Impostate il vostro telecomando universale in modo che trasmetta i telegrammi all'indirizzo B1 (vedere [capitolo 3](#)). Il ricevitore IR reagisce a tutti i telegrammi B1.



Ho già installato un impianto zeptrion e ora lo vorrei comandare con un telecomando universale. Devono sostituire tutto l'impianto?

No. Occorre sostituire soltanto le placche IR. Gli attuatori non devono essere sostituiti.



info@feller.ch | www.feller.ch

Service Line +41 44 728 74 74

FELLER AG
Postfach
CH-8810 Horgen
044 728 72 72

FELLER SA • Agence Suisse Romande
En Budron H14
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne
021 653 24 45